

Dendoh Natsuko Anti SYSTEM

Application.1

参人芝居『ナブリ』

ご挨拶

最近ウチが一番気になっていることは、見るたびに毎日のように「明日は最も暑い日になるでしょう」と、言っている天気予報であります。このまま上昇し続けると、「明日の最高気温は45℃、お風呂のぬるま湯より暑いぞ」とか、言われる日があるのかと思います。

一番おいしかったものは、『鉄人道場のくろごまアイス』ですが、この人の店がつぶれたという情報を、昔なかり広告で見ました。今どこで作っているのでしょうか。

一番歌いたくなる時はシャワーを浴びている時であるのですが、この頃頭から水を被りながら、お経を唱えることが増えています。軽い修行僧気になっている時ふと思うのは、壁越しから隣の人に聞かれたらどうしよう。で、疎の瞬間聖人から俗人に戻るのです。

一番気まずいのは、次の日にその隣人と一緒にエレベーターに乗ってしまった時です。

さらに気まずいのは、その時間がお互いに社会人ならありえない平日の11時だったりする時です。と、ここで11時ってどんな時間帯なのかを調べるために、テレビ欄にチェックをいれてみます。高校野球とタッチが紙面を飾り、夕暮りはリハ中で薬丸は帰宅中なのはと想像してしまいます。そんな時間に隣人とウチはなんて一緒に下ってるんでしょう。自分のことを棚にあげて考えます。この人は仕事人なのでしょうか。かっこはスーツです。でも、余裕の午後勤務です。そんなに、重役そうでもないのに・・・今、すごく話し掛けたくまりました。いつも夜中にミスチルを大音量でかけている理由も聞いてみたい。でも、無常にもエレベーターは1階につき、隣人は行ってしまいました。気付けば越して来てから話した他人は新聞勧誘の志村さんだけでした。都会は希薄です。なので、当然隣人もましてや志村さんも今回招待していません。

そのようななか、おこしいだいた皆様全員と同じ時間を共有できることが、今一番感慨深いことなのです。

構成・演出担当 高松亮

電動夏子安置システムアプリケーションとは？

電動夏子安置システムアプリケーションとは、電動夏子安置システムが「本公演とは別に開催する活動」を意味します。

たとえば電動夏子には役者や脚本だけでなく、舞台や音楽、照明、衣裳、美術、映像といった機能があります。当システムが持つこの様々な機能を、通常公演とは違う形で皆様にお送りする、一種のイベント。これを実現していくのが、“アプリケーション”シリーズです。

application【名】(複-s/-z)

- 1 (…へ) 申し込みをすること (to) / (物・事への/人への) (個々の) 申し込み、申請、要請 [(for/to)
- 2 (…を/…に) 応用すること、利用(すること) (of/to) / (言葉などを) あてはめること、適用
- 3 応用(能)、効用、効果; 妥当性、(…への) 適合性 (to)
- 4 (塗・化粧品、ペンキなどを) 塗ること、塗布
- 5 (熱・力などを) 加えること
- 6 (物・事)に 打ち込むこと (to, in) 熱心さ、勤勉 (hard work)、集中心

(ジーニアス英和辞典より抜粋)

それはダンスであったり、ライブであったり、映像であったり、演劇とは一見まるで違うイベントかもしれませんが、しかし電動夏子は皆様に「極上のエンターテインメントを提供すること」こそが存在意義であり、したがって結果として生み出されるものは何も演劇だけに限定する必要はないのです。

今回は芝居と言う形でご覧いただくことになりましたが、皆様のご要望やメンバーの趣向により色々形を変えていきます。どうぞご来場の折には皆様の思いをお聞かせ下さい。

あ、ちなみに演劇公演の場合は「高松亮 責任演出(?)」です。



齋藤ミルク

あんまり暖かくもないが
大きな愛で見守る感じ

根拠はないが
自分のほうが偉い

渡辺美弥子



ナブリ

ナブリ



高松亮
(演出)

ナブリ

子供扱い

理由なき反抗

最近いつも
あたしは女を
アピール

すっかり男扱い
てゆうか男と信じて疑わない

竹田哲士



DENDOH NATSUKOANTI SYSTEM

Application. 1

参人芝居『ナブリ』

構成・演出 高松亮

■ 狂言附子×末摘花
脚本 竹田哲士
出演 斎藤ミルク

■ TSURIBU
脚本 下山リョウ (バロンダンス)
出演 竹田哲士/渡辺美弥子/斎藤ミルク

■ 三人芝居「ソブリ」
脚本 竹田哲士
出演 斎藤ミルク/渡辺美弥子/竹田哲士

■ FINALE
脚本 榊原正吾
出演 渡辺美弥子

演出 高松亮
音楽 榊原正吾
舞台監督 佐藤貴之
舞臺 武石吉生
舞臺 西嶋真一
衣装 村上朋弘
宣伝美術 As works_C
映像 オフィスFLIP-TOP
制作 明治大学演劇研究部
協力 株式会社 トレーノ

会場：中野テルブシコール
日時：2002年8月10日（土）14:00～/19:00～
8月11日（日）13:00～/18:00～

La N'avourie

【 足 の 裏 の 汚 い 女 】

作詞 竹田哲士
作曲・編曲 榊原正吾
対訳 竹田哲士

(対訳)

ジュスイ ア バリ ドゥピュイ ビヤント スイモワ
ルマタン ジュ ヴェ ドン レ バルク
ラブレミディ ジュ ヴィズィ トゥ ラ ガール
エスイ ファティ ジュフィニ ドン カフェ

マチカド ニ タツ ダバディ
ダバディ ッテバ ヒゲ コイ
ネエ ソレバ ダバディ ヒゲ コクナイ ソレバ
トナリノ フィリップ イツモ ケツアゴ

ラ ヴィ エ ヴェンヌ ジュスイ ラ ナヴリ
アン ブ ダムール ア ラ フオリ
ラ ヴィ エ ヴェンヌ ジュスイ ラ ナヴリ
アン ブ ドゥ エンヌ エメ モワ

ユーベ クッタ サヴァズシ
ナンカ クサイ サヴァ
サヴァ テ アタリ ハライウス アンノジョー
キョウノパン ソヴァ デ ガマン

アザブジュバン デ ソヴァクオウ
ナガジュバン キテ アザブジュバン
ネギ オオメ サヴィ オオメ ツユ コイメ
ツユテムセル サヴィテムセル ネギクセ
スンゲージアマリ

ラ ヴィ エ ヴェンヌ ジュスイ ラ ナヴリ
アン ブ ダムール ア ラ フオリ
ラ ヴィ エ ヴェンヌ ジュスイ ラ ナヴリ
アン ブ ドゥ エンヌ エメ モワ

パリに来て半年。私はあの人を待っている。
朝になれば公園へと駆け出し、浮浪者どもを一喝。
午後になれば駅で、私はあの人を待っている。
やがて飽きて疲れて、カフェの椅子。私の一日。

ふと見れば、道行く人はみんな革グツ。
私は裸足。日がな一日、裸足で待つ。
冷たい視線と埃まみれのシャンゼリゼ。あの人はいない。
フラット3は歴史が評価するだろう。

人生なんて虚しいわ。そう、私は足の裏の汚い女。
ちよっぴり愛して。うそ。キチガイみたいに愛して。
人生なんて虚しいわ。そう、私ナヴリ。足の裏の汚い女。
ちよっぴり憎んで。うそ。やっぱ愛してよ。

雨で煙る裏通り。丘へと続く長い坂道。
横を一段抜かして駆け上がるクソガキども。
パリを見渡すあの高台で、私はあの人を探している。
やがて息切れ疲れて、冷たい石畳。私の一日。

ふと見れば、坂のぼる子供はみんな革グツ。
私は深爪。日がな一日、深爪で待つ。
熱い視線と汚物まみれのモンマルトル。あの人はいない。
富士そば社長、丹まさとのテーブルあります。

人生なんて虚しいわ。そう、私は足の裏の汚い女。
ちよっぴり愛して。うそ。キチガイみたいに愛して。
人生なんて虚しいわ。そう、私ナヴリ。足の裏の汚い女。
ちよっぴり憎んで。うそ。やっぱ愛してよ。

Dendoh Natsuko Anti SYSTEM presents
Next Program in December 2002

#006

BELLE ÉPOQUE

At Shimokita Kuhkan Liberty
On 13(Fri) ~ 15(Sun), December 2002

written and directed
by
Tetsuji TAKEDA

■キャスト（ワークショップ）・スタッフ募集のお知らせ

電動夏子安置システムは、次回公演に向け新たなキャスト、スタッフの募集を行います。構成メンバーとして共に活動していくもよし、自らのスキルアップのために公演のみの参加をされるもよし。あるいは自分の限られた時間を少し使ってサポートメンバーとして参加するもよし。ご希望の参加方法について、どんどんお問い合わせ下さい。

なお、キャスト募集については、次回公演に向けたワークショップを開催致しますので、下記要領を満たした方のご連絡をお待ちしております。

- ・電動夏子安置システムの公演を1回以上ご覧頂いた事がある。
- ・8月末に行われるワークショップに参加してみたい。
- ・芝居に対してちょっとだけ真剣である。

お問い合わせ先 電動夏子安置システム/オフィス FLIP-TOP

TEL&FAX 03-3795-7551
e-mail fliptop@catnip.freemail.ne.jp
WEBSITE <http://dna-system.cool.ne.jp>

FROM YOUR PLACE, TO OUR PLACE

WELCOME TO DNA WORLD.